

## 醫生與你

講座及晚宴 (粵語)

“吾痛吾理 - 教你如何擊敗折磨你多年的大小痛症”

主講者: 鄭心依

整骨治療師, 註冊中醫師及針灸師

二零一四年八月六日 (星期三)  
晚上六時三十分至九時三十分

### 密西沙加市文華自助餐

87 Matheson Blvd East  
(10號公路夾Matheson Blvd東南角)  
電話號碼: 905-502-8000

費用每位 \$25 (會員)  
\$28 (非會員)  
\$20 (所有六十五歲或以上長者)

敬請寄回以下報名表格  
詳情請看後頁

Dinner & Learn with a Doctor  
“Pain Management DIY”(Cantonese)

Guest Speaker:  
Alice Cheng, DOMP, R.TCMP, R.Ac

6 August 2014 (Wednesday)  
6:30 pm - 9:30 pm

### Mandarin Buffet, Mississauga

87 Matheson Blvd East, Mississauga  
(SE corner of Matheson Blvd & Hwy 10)  
Tel: 905-502-8000

Admission \$25 (member)/person  
\$28 (non-member)/ person  
\$20 (seniors of 65 or over)/person

R.S.V.P.



欲免向隅, 請從速訂位. 座位以先到先得方式安排. 訂位截止日期為二零一四年七月二十三日.  
Deadline for Reservation 23 July 2014. Seats will be available on a “first come, first serve” basis.  
詳情請看後頁. Please read reverse for details.

### 報名表格 Registration Form

姓名 (全名) Name (in full)	會員號碼 Membership No.	非會員 (✓) Non-Member	聯絡電話 或 電郵地址 Contact Tel No. or Email Address
本人樂意捐款: I'd like to donate:	\$		
<input type="checkbox"/> 本會將於分會網址列出捐款人姓名予以鳴謝。 如閣下欲以匿名捐款, 請在此方格內劃上 ✓ 號。 Donors will be acknowledged in our website. If you prefer to remain anonymous, please check the box.	參加人數 Total Number of Participants		支票總額 \$ Total Cheque Amount: \$

## 報名詳情

- 報名表格連同支票須於二零一四年七月二十三日前寄回本會。  
支票抬頭請寫上 Canadian Diabetes Association - Toronto Chinese Chapter  
請將報名表格連同支票寄回 Canadian Diabetes Association - Toronto Chinese Chapter  
P O Box # 42071  
2851 John Street, Markham, Ontario L3R 5R7
- 本會將於二零一四年七月三十日前以電話或電郵聯絡閣下以作確定。一經確定, 恕不退款。
- 如閣下於二零一四年七月三十日前尚未收到確定通知, 請即與本會聯絡。  
電話: 416-410-1912 或電郵 [events@diabetes-chinese.ca](mailto:events@diabetes-chinese.ca)
- 如欲成為會員, 請往本會網站 [www.diabetes-chinese.ca](http://www.diabetes-chinese.ca) 下載會員申請表  
(或留言 416-410-1912 索取), 填妥後並連同講座報名表格及支票一併寄回本會辦理。
- 我們是非牟利志願團體, 有賴私人及私人機構的捐款以支付各項會員活動及定期會訊等開支。  
如閣下樂意支持本會, 請將捐款金額加入上述講座報名支票內。捐款二十元或以上均可獲發報稅收據 (講座報名費用並不包括在報稅收據內), 我們很感謝你們的熱心支持。

## Details of Registration

- Completed registration form and cheque must be received by us on or before 23 July 2014.  
Cheque payable to Canadian Diabetes Association – Toronto Chinese Chapter  
Please mail completed form and cheque to Canadian Diabetes Association - Toronto Chinese Chapter  
P O Box # 42071  
2851 John Street, Markham, Ontario L3R 5R7
- Participants will be notified as to confirmation of their registration on or before 30 July 2014 by phone or e-mail. Cancellation will not be refunded.
- Enquiries on non-receipt of confirmation of registration can be made after 30 July 2014 by phone to (416) 410-1912 or email to [events@diabetes-chinese.ca](mailto:events@diabetes-chinese.ca).
- To become a member, please download a membership enrollment form from our website [www.diabetes-chinese.ca](http://www.diabetes-chinese.ca) (or leave a call back message at 416-410-1912), complete and return to us with the event registration.
- We are a non-profit organization relying entirely on donations from private individuals and corporations to fund our operating expenses. If you'd like to make a donation please include the amount in the dinner payment cheque mentioned above. Tax receipts will be issued to donations of \$20 or more (excluding payment for the dinner). We thank you for your generosity in advance.

## 醫生與你

講座及晚宴 (粵語)

“吾痛吾理 - 教你如何擊敗折磨你  
多年的大小痛症”

主講者: 鄭心依

整骨治療師, 註冊中醫師及針灸師

二零一四年八月六日

## Dinner & Learn with a Doctor

“Pain Management DIY”

(Cantonese)

Guest Speaker:

Alice Cheng, DOMP, R.TCMP, R.Ac

6 August 2014